



Ve škole - У школі

директриса / директор	paní ředitelka / pan ředitel	пані ржедітелка / пан ржедітел
вчителька / вчитель	paní učitelka / pan učitel	пані учителка / пан учител
асистентка / асистент	paní asistentka / pan asistent	пані асистентка / пан асистент
Пані вчителько! / Пане учителю! (звертання)	Paní učitelko! / Pane učiteli! (oslovení)	Пані учителко / Пане учителі
батьківські збори	třídní schůzky	тржидні схуски
навчання	vyučování	виучовані
урок	hodina	годіна
Починається урок.	Hodina začíná.	Годіна зачіна
Закінчується урок.	Hodina končí.	Годіна кончі
Дзвоник	Zvoní.	Звоні
Встаньте.	Postavte se.	Постафте се
Сідайте.	Posadte se.	Посаťте се
Приготуйте речі.	Nachystejte si věci.	Нахистейте си веци
перерва	přestávka	пржестафка
письмове вибачення (повідомлення про відсутність на уроці)	omluvenka	омлувенка
Є письмове вибачення?	Máš omluvenku?	Маш омлувенку
Маю / не маю письмове вибачення.	Mám / Nemám omluvenku.	Мам / Немам омлувенку
роздягальня	šatna	шатна
шафка	skříňka	скржинька
ключ від шафки	klíček od skříňky	клічек од скржиньки
капці (змінне взуття)	bačkory (přezůvky)	бачкори (пржезуфки)
клас	třída	тржида
дошка	tabule	табуле
парта	lavice	лавице



ранець (рюкзак)	aktovka (batoh)	актофка (батох)
дошки	desky	дески
зошит / зошити	sešit / sešity	сешит / сешити
підручник	učebnice	учебніце
робочий зошит	pracovní sešit (pracák)	працовні сешит (працак)
щоденник	žakovská knížka (žákajda)	жакофска кнішка (жакайда)
пенал	penál	пенал
ручка	pero	перо
олівець / олівці	tužka / tužky	тушка / тушки
кольоровий олівець / олівці	pastelka / pastelky	пастелка / пастелки
фломастер / фломастери	fixa / fixy	фикса / фикси
ґумка	guma	ґума
точилка	ořezávátko	оржезаватко
ножиці	nůžky	нушки
клей	lepidlo	лепидло
лінійка	pravítko	правітко
циркуль	kružítko	кружітко
Напиши.	Napiš.	Напиш
Пишемо.	Píšeme.	Пішеме
Намалюй.	Nakresli.	Накресли
Малюємо.	Kreslíme.	Кресліме
Зафарбуй.	Vybarvi.	Вибарви
Підкресли.	Podtrhni.	Поттрґні
Обведи.	Zakroužkuj.	Закроушкуй
Скажи.	Řekni.	Ржекні
Читай. / Читаємо.	Čti. / Čteme.	Чті / Чтеме
Візьми...	Vem si...	Вем си

Za téma i překlad do ukrajinštiny srdečně děkujeme Yevhenii Valové.



перекус (в коробочці, його їдять на великій перерві)	svačina	свачина
обід	oběd	обет
Йдемо на обід.	Jdeme na oběd.	Деме на обет
їжа / напій	jídlo / pití	їдло / питі
Добавки?	Chceš přidat?	Хцеш пржидат
група продовженого дня	družina	дружина
вихователька / вихователь	paní vychovatelka / pan vychovatel	пані вихователка / пан виховател
Ходжу в групу продовженого дня	Chodím do družiny.	Ходім до дружини
Ходімо на групу продовженого дня	Jdeme do družiny.	Деме до дружини
Коли (він / вона) піде додому?	Kdy půjde domů?	Ғди пуде дому
Коли ти йдеш додому?	Kdy půjdeš domů?	Ғди пудеш дому
Піде / Піду о...	Půjde / Půjdu v...	Пуде / Пуду в
Хто тебе / її / його забирає?	Kdo tě / ji / ho vyzvedne?	Ғдо те / і / го визведе
Ходімо на майданчик.	Jdeme na hřiště.	Деме на гржіште
Зверни увагу! Обережно!	Dávej pozor.	Давей позор
Там не можна ходити.	Tam nechodíme.	Там неходіме
Підійди!	Pojď sem!	Поть сем
Будемо читати.	Budeme si číst.	Будеме си чіст
Послухай.	Poslouchej.	Послоухей
Будемо робити (щось руками).	Budeme vyrábět.	Будеме вирабет
Будемо співати.	Budeme zpívat.	Будеме співат
Будемо гратися.	Budeme si hrát.	Будеме си грат
Знаєш... (+ іменник: ім'я дороги, т.д.)	Znáš...	Знаш
Знаєш... (+ речення: що треба робити)	Víš...	Віш

Za téma i překlad do ukrajinštiny srdečně děkujeme Yevhenii Valové.



Як тебе звати?	Jak se jmenuješ?	Як се менуєш
Я...	Já jsem...	Я сем
Як справи?	Jak se máš?	Як се маш
Добре. / Погано.	Mám / Nemám se dobře.	Мам / Немам се добрже
Мені потрібно в туалет.	Musím na záchod.	Мусим на захот
Вибачте!	Promiňte. / Omlouvám se.	Проминьте / Омлоувам се
Це тут / там.	Je to tady / tam.	Є то тади / там
Поклади туди.	Dej to tam.	Дей то там
розклад занять	rozvrh hodin	розврх годін
математика	matematika (matika)	математика (матика)
чеська мова	čeština	чештіна
англійська мова	angličtina	англичтіна
німецька мова	němčina	немчина
іспанська / французька мова	španělština / francouzština	шпанелштїна / францоуштїна
Людина і Світ	prvouka	првоука
природознавство	přírodověda	пржиродоведа
країнознавство	vlastivěda	властїведа
малювання (художнє виховання)	výtvarná výchova (výtvarka)	вітварна віхова (вітварка)
музика (музичне виховання)	hudební výchova (hudebka)	гудебні віхова (гудепка)
фізична культура (фіз-ра)	tělesná výchova (tělák)	телесна віхова (телак)
інформатика (комп'ютерна техніка)	informatika (počítače)	информатика (почитаचे)
географія	zeměpis (zemák)	земнепис (земак)
історія	dějepis (děják)	деєпис (деяк)
фізика	fyzika	фізика
хімія	chemie	хемиє
правознавство	občanská výchova (občanka)	опчанска віхова (опчанка)

Za téma i překlad do ukrajinštiny srdečně děkujeme Yevhenii Valové.



У тебе чудово виходить!	Jde ti to moc dobře.	Де ті то моц добрже
Продовжуй!	Pokračuj.	Покрачуй
Відмінно!	Výborně!	Виборне
Дуже добре!	To je moc dobré!	То є моц добре
Спробуй ще раз.	Zkus to znovu.	Скус то знову
Подивися сюди.	Podívej se sem.	Подівей се сем
Я тобі допоможу.	Pomůžu ti.	Помужу ті
Ти радієш? Я радію!	Máš radost? Já mám radost!	Маш радост? Я мам радост!